

科學叢書

進化學說

德果爾 拉斯密斯 著

危淑元 譯

上海

辛墾書店出版

1 9 3 5

科學叢書

進化學說

李達、李景迪

商務印書館

中國書店出版

1981年

THE SCIENCE SERIES
EDITED BY
THE TWENTIETH CENTURY

Y. DELAGE ET M. GOLDSMITH
LES THÉORIES DE L'ÉVOLUTION
TRANSLATED BY
CHOU-YUAN WEI

科學叢書
進化學說

德 拉 日 著
果爾德斯密斯

危 淑 元 譯

上 海

辛 黎 書 店 出 版

THE THINKING BOOKSHOP
SHANGHAI, CHINA

1 9 3 5

科學叢書弁言

科學自從離開哲學而獨立發展以來，在領域方面，日益推廣，由自然而社會，直達於思維；在任務方面，則有說明一切之觀，顯出甚麼都少不了它適樣子；同時在理論方面，又確是有這種能力，成績燦然，把神學、玄學漸次打退；而在應用方面，那單是生產一事，就給了它以強固的證明。

因此，科學在智識界造成了真理底極則，為正確性底標準，簡直支配了思想。對於實踐，則自然科學為生產底嚮導；社會科學為其它一切行為底嚮導。總之，科學顯出了支

配整個人類生活過樣子。

在中國，就一般的文化說來，須要提倡科學，把我們從神學、玄學底謬誤中解放出來。科學不發達，文化是不能增進的。智識界中過烏煙瘴氣；更無從肅清。

而特殊地說，我們尤須提倡科學。因為科學是與物質哲學(Philosophie materialiste)相應的。前者由後者出發而又反作用於後者。後者在現代過正確形態，可稱為「科學的哲學」或「哲學的科學」的，完全為前者底產物。所以不了解科學，便不能深刻地和正確地了解哲學。若果要明白現代一切庸俗哲學底錯誤，則尤不能不了解科學。何況今天已到正確的哲學與庸俗的哲學爭取科學過時代呢？

這就不止說明了我們所以提倡科學之故，並把我們底提倡科學與從來一切人底提倡科學之不同，區別出來。同時這也就把我們這部叢書底旨趣和內容，全部透露出了。我們對於科學，是特別注重它底方法，理論和歷史的，尤其它底理論。一切單純的技術論究，不在叢書底範圍。

我們自己本早有計劃編輯一部適合於這種意思過科學叢書。現在為應當前的理論需要計，特先出一種選集的東西，把各大科學家底著作譯出若干。但他們都只是技術的科學家，同時又只是在自然領域裏頭才是科學家，所以就是成

爲哲學家的，也多屬庸俗者流。因此，就我們看來，在理論上是瑕瑜互見的，差不多沒有正確的完本，不無遺憾。

這裏，我們要在這部叢書出齊了時，殿以一本我們自己底批判著作，把所有各譯本底瑕點予以理論的分析和糾正。同時我們又請每個讀者看一份全的『二十世紀』，這對於科學曾經給予以正確的考察和說明過理論雜誌。至於辛墾書店出版過各種『體系』，一方面有自然科學底著作；它方面其社會科學底理論，亦是合自然科學的，可以參看。

楊伯愷 一九三三，二，一。

譯 者 小 引

本書底著者德拉日(Yves Marie Delage) (註一) 是法國生物學界最高的權威者。他生於一八四五年，是一九二〇年才去世的。他在二十六歲時，得醫學博士學位，次年就作索爾奔 (Sorbonne) 大學比較解剖學教授愛得瓦 (H. Mille Edwards) 底助手，就在這一年，他發表其有名的理學博士論文『L'appareil circulatoire des édiophtalmes』，博得丟傑爾 (H. de Lacaze Duthiers) 氏底讚賞。又一年受加薩 (Caen) 大學之聘，後更升任這個大學底教授。後來，一八八

(註一) 原書著者，有果爾德斯密斯女士共同署名，只提到德

拉日是爲也有代表的意義與敘說上過便利。

五年，因愛得瓦死去，由丟傑爾底推薦，遂進索爾奔大學任動物學講師，後更升為教授，還兼任羅斯哥夫 (Roscof) 臨海生物學實驗所副所長。這個實驗所是丟傑爾所創立的，經德拉日繼續不斷的努力，逐年發展，現在已是歐洲大陸主要實驗所之一。他在法國是博士院底會員，曾獲得法國學界一切的榮譽，而在國際方面，被萬國生物學者聯盟推舉為聯盟底首領。

他底研究，最初是注意於形態學、發生學，由愛德瓦與丟傑爾接受法國動物學底傳統而且加以發揚。後來，在丟傑爾引退之時，自己充當實驗所長時，其研究就轉向實驗動物學。他底最有名的研究，就是人工的單性生殖。

他底著作，最主要的有如次述四種：1,『遺傳與普通生物學底大問題』 (L' Hérédité et les grands problèmes de la biologie générale); 2,『自然的和實驗的單性生殖』 (La parthénogenèse naturelle et expérimentale); 3,『具體動物學』 (Traité de zoologie concrete); 4,『進化學說』 (Les theories de l'évolution)。第一種乃是縱橫論究關於細胞學、遺傳學、進化學諸學說，九百多頁的鉅著，一八九五年初版，一九〇三年增訂再版，是生物學界最寶貴的文獻。第二種是一九一三年出版的，是德拉日力加研究而有非常獲得

適結晶品。第三種，是與愛德瓦共著的而未完成過最龐大的著作。一八九六年，出了第一卷，後來總共只出到第六卷，每卷在千頁內外，全書出齊當有三十餘卷之多，規模真是宏大極了，惜乎未能完成。第四種，就是我所譯的，它在一九〇九年出版，一九一九年曾改訂增補過。

本書對於進化學說做了廣泛的介紹、縱橫的論究。自最初的進化論者到拉馬克(Lamarck)、達爾文(Darwin)、魏斯曼(Weismann)、曼德爾(Mendel)、戈爾登(Galton)、魯克斯(Roux)……等等，一切有名的研究和法則，無不周詳論及；對於達爾文主義與拉馬克主義，以及新拉馬克主義……，均有比較的、透澈的、說明。所以這本書，在進化學說之綜合的、全面的、歷史的、理論的研究上，確實具有獨特之價值，是很值得介紹的。

本書譯時所根據的是日本叢文閣自然科學叢第一種、小泉丹氏底日譯本，譯後復由友人按一九三〇年增訂過的法文原著詳細校閱過改正過，許多地方完全是依照法文原意的。譯文方面，仍不能說沒有錯誤，望讀者隨時發見隨時賜教以便將來改正。

正 呈 請 內 政 部 註 冊 中

進 化 學 說

中華民國二十四年四月三十日 初版

原 著 者	德 果 爾 拉 斯 密 日 斯
翻 譯 者	危 淑 元
編 輯 者	二 十 世 紀 社
發 行 者	張 明 德 上海海寧路三德里四十五號
出 版 者	辛 墾 書 店 上海海寧路三德里
印 刷 所	中和印刷公司 上海北河南路圖南里
經 售 處	辛墾書店及各埠各大書局

版 權 所 有 * 翻 印 必 究

實 價 大 洋 一 元 四 角

目 次

科學叢書弁言	1
譯者小引	5
緒論	19
摘要——進化底概念 它對於無機界、生物界、人類原 始及其精神生活適應用 它在倫理學、社會科學 中適未來 進化思想底本來的領域、自然科學	
第一章 達爾文以前適進化思想	27
摘要——進化思想底起源 十七與十八世紀中科學思	

想底醒覺 林耐、居維爾、步封 最初的進化論者：哥德、伊拉斯姆·達爾文 進化論之創建者：拉馬克、聖·希勒爾，他與居維爾過爭論 自然哲學者：阿鐸 思想底停頓時期 近代底進化學 里爾，地質學和化石學底諸發見 斯賓塞 達爾文底著作之公佈

第二章 達爾文與『物種原始』……………39

摘要——達爾文學說底兩重性質：進化說與自然淘汰
達爾文底進化思想底萌芽 「比革」號底旅行
馬爾薩斯學說和淘汰 『物種原始』 由地質學、
地理學、胎生學、分類學取來過論據 人類底起源
新思想與舊思想過爭鬥 進化說底勝利與此勝利對於其它科學過影響

第三章 達爾文與自然淘汰……………49

摘要——作為進化說底勝利之必需要素過自然淘汰思想
自然淘汰與人為淘汰 生物底繁殖與生存鬥爭
形質底分歧 環境底直接作用 意料中過反對
作為援助進化說過決定的辯論之自然淘汰底

目	次	11
---	---	----

思想

第四章 達爾文以後自然淘汰(一) 61

摘要——自然淘汰底討論 瓦來斯 單獨淘汰說 新
達爾文派 魏斯曼 「邦米克西」說 淘汰底批批
對於自然選抗爭與個體間選抗爭 劇烈的淘汰
是進步底要素嗎？ 有利條件底作用 偶然及個
體的特殊點 孤立的形質與形質之總體

第五章 達爾文以後自然淘汰(二)77

摘要——變異底出現：數目上選力量；得爾布夫底法
則 變異底累積 變異底性質 形質底有用性與
發達底程度 長頸鹿底頸與鯨魚底腿骨 形質之
過度的發達 作木葉狀選蝶 並行應化 過於完
全選器官 自然淘汰與人爲淘汰底類似 次要部
類底批判 淘汰底真實的任務

第六章 雌雄淘汰.....99

摘要——第二次的雌雄形質底起源 達爾文底假說
反對它選批判 雌雄間數的關係 雌底審美感覺

營體外受精作用過裝飾形質 新的假說 辨別
的標誌 使對抗者恐怖過希望 雄底能力之過分
生殖器官底內分泌

第七章 遺傳學說 斯賓塞底「生理單

位體」……………111

摘要——進化學說與遺傳學說底關係 關於原形質之
構造過假說 微分子說者與有機體說者 同一性
底粒子與代表性底粒子 把前者作為典型過「生
理單位體」 它們底特性 生物學現象底解說
力之保存底法則及同質性之不安定底法則 其它
類似的假說

第八章 達爾文、勒日里、達·佛禮底遺傳

學說……………125

摘要——把代表性粒子作為基礎過學說 達爾文底汎
生殖；代表生物體細胞過胚種、它們底移動 異議
代表生物體之特質過粒子 勒日里底學說 Mi-
celles 與其集團 原形質底兩個種類 原基形質
體系底批判 達·佛禮底學說 汎生殖 在細

目	次	13
---	---	----

胞內過移動

第九章 魏斯曼底學說 141

摘要——原形質底兩個種類 生殖質 細胞核之組成
ides、dantes、決定子、担生單位體 個體發生底分
化 決定子底離解及担生單位體底細胞核底游出
生殖質之連續 遺傳的類似 保留「決定子」

第十章 生殖質淘汰 魏斯曼學說底批

判 157

摘要——給自然淘汰以支持過學說 部分間過抗爭（
魯克斯）；決定子底抗爭 新假說之有利點 適用
於一切程度過淘汰 生殖質淘汰底批判 魏斯曼
學說體系之全般批判 生殖質說 形質底代表
担生單位體底移動

第十一章 魯克斯底學說 169

摘要——有機體說底思想與其特質 歸諸外圍條件過
重要性 這個傾向底代表者：赫提威格、赫比斯
特、洛伯、杜里舒 趨向性與趨走性 「摩色」說

生物體底局部抗爭 機能刺戟 作為根據過例子
 骨底海綿狀組織之形成、假性關節 魯克斯學
 說之批判 其價值 淘汰說及其與拉馬克說過關
 係

第十二章底追補

由第七到十二章底追補

第十二章 戈爾登底法則與曼德爾底法

則 187

摘要——遺傳研究內過另一見地 戈爾登底統計的研
 究 祖先遺傳底法則 曼德爾底研究 雜種底研
 究 支配底法則及形質分離底法則 適用此法則
 過例子 曼德爾型底結果之理論的影響

第十三章 獲得形質底遺傳 理論的

討論 217

摘要——問題底重要性 日常觀察底事實 達爾文著
 作中獲得形質之遺傳 現在的批判 獲得形質底
 定義：孟得哥墨里、丹德克、魏斯曼底定義 魏斯
 曼派認為無價值過例子 解決問題過困難 反對

斯賓塞和威斯曼過爭論 舌底小乳頭、觸感、小趾
之小化、蝶之季節的兩型性、蟻及蜂底中性體

第十三章與第十四章底追補

第十四章 獲得形質底遺傳 觀察與實驗底

解說和批判 243

摘要——爲立證獲得形質之遺傳的傳移過實驗 切斷
與疾病 柏隆·色加底「天竺鼠」 生物對於外圍
條過適應 在溫度及飼養管理底影響下過蝶蛾底
變異 克洛格及柏爾、比克得、斐希爾底實驗 產
生局部變化過活動 加蘭亥姆、核提、加達諾所舉
過事實 精神形質底遺傳， 音樂底才能 獲得
形質底遺傳之可能的機構 化學的概念： 哥吉
爾、丹德克、孟特哥墨里底意見 生存之道

第十五章 拉馬克主義 269

摘要——達爾文學派與拉馬克學派 拉馬克派底根本
思想 拉馬克派與『動物哲學』 動物底生活樣式
及習慣 拉馬克底兩大法則 現代底拉馬克底傾
向 其根本特質 在生物學大問題中拉馬克派底